

ΙΕΡΑ ΜΗΤΡΟΠΟΛΗ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ ΚΑΙ ΛΑΥΡΕΩΤΙΚΗΣ  
ΙΕΡΟΣ ΝΑΟΣ ΑΓΙΟΥ ΝΙΚΟΛΑΟΥ ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟΥ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ

## ΚΥΡΙΑΚΗ Ζ΄ ΤΟΥ ΛΟΥΚΑ

Η θεραπεία της αιμορροούσης γυναίκός  
και η ανάστασις της κόρης του Ιαείρου  
Αγίου Κυρίλλου Αλεξανδρείας



ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΤΑΙΑΣ Τ. Κ. 19003  
ΤΗΛ. / FAX: 22990 40040, e-mail: ag.nikolaosmark@yahoo.gr  
ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: [www.agnikolaosmark.gr](http://www.agnikolaosmark.gr)

Κ Υ Ρ Ι Α Κ Η 7 Ν Ο Ε Μ Β Ρ Ι Ο Υ 2021

✿ Τῶν ἐν Μελιτινῇ 33 μαρτύρων (γ' αἰ.),

✿ Λαζάρου ὀσίου τοῦ ἐν τῷ Γαλησίῳ ὄρει (1053).

**Ἡ θεραπεία τῆς αιμορροῦσης γυναικός  
καὶ ἡ ἀνάστασις τῆς κόρης τοῦ Ἱαείρου**  
Ἁγίου Κυρίλλου Ἀλεξανδρείας

«Καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς· τίς ὁ ἀψάμενός μου; (: Καὶ εἶπε ὁ Ἰησοῦς· Ποίος εἶναι αὐτός που με ἀγγίξε;)» [Λουκ. 8, 45]

Δεν αγνοήθηκε ὁμως τὸ παράδοξο, γιατί ἀν καὶ ὁ Σωτήρας γνωρίζει τὰ πάντα, ἐρωτᾶ σαν νὰ μὴ γνωρίζει καὶ λέγει· «Ποίος με ἀγγίξε;». Καὶ ἐνῶ οἱ ἅγιοι ἀπόστολοι εἶπαν μὲ πειστικότητα «Διδάσκαλε, τὰ πλήθη σε στενοχωροῦν καὶ σε πιέζουν ολόγυρα καὶ ἐσύ λες “ποίος με ἀγγίξε;”», πράγμα που εἶναι μεγίστη ἀπόδειξις ὅτι Αὐτός καὶ ἀληθινὴ σάρκα φέρει, καὶ καταπατεῖ κάθε υπερηφάνεια, γιατί δὲν Τὸν ἀκολουθοῦσαν ἀπὸ μακριά, ἀλλὰ Τὸν εἶχαν περικυκλωμένο ἀπὸ παντοῦ, Αὐτός φέρει στὴ μέση καὶ ἐπικεντρώνει τὴν προσοχὴ τους σὲ αὐτό που ἐγίνε καὶ λέγει ἐπιμένοντας ὅτι «κάποιος με ἀγγίξε. Διότι ἐγὼ κατάλαβα ὅτι κάποια δύναμη θαυματουργικὴ βγήκε ἀπὸ ἐμένα».

Ἄραγε λοιπὸν ὁ Κύριος ἀπὸ φιλοδοξία δὲν ἀφήσε νὰ διαφύγει ἡ ἀπόδειξις τῆς θεοπρεπούς ἐνεργείας Του, δηλαδὴ τὸ παράδοξο που συνέβη μὲ τὴ γυναῖκα; Δὲ λέμε αὐτό· γιατί πὼς θὰ τὸ ἔκανε αὐτό Αὐτός που σὲ πολλές περιπτώσεις συνιστοῦσε νὰ σιωποῦν; Ἀλλὰ μάλλον λέμε ἐκεῖνο· ὅτι δηλαδὴ παντοῦ ἀποβλέπει στὴν ωφέλεια αὐτῶν που καλοῦνται στὴ χάρι μὲσω τῆς πίστεως. Ἄρα πολλούς θὰ ἐβλαπτε τὸ θαῦμα αὐτό μένοντας ἀγνωστο, μὲ τὸ νὰ γίνε ὁμως γνωστό ωφέλησε ὀχι καὶ λίγο, ἐκτός ἀπὸ τους ἄλλους, καὶ τὸν ἄρχοντα τῆς συναγωγῆς. Γιατί του ἔκανε πιο ἀσφαλὴ τὴν ἐλπίδα γιὰ τὸν ἀναμενόμενο, καὶ του ἔδινε ἀκλόνητο θάρρος ὅτι ὁ Χριστός θὰ ἀρπάξει τὴ θυγατέρα του καὶ ἀπὸ τις παγίδες τοῦ θανάτου –γιατί δὲν ἐπιτρεπόταν στους μὴ καθαρὸς νὰ ἀγγίξουν κάποιον ἀπὸ τους ἁγίους ἢ νὰ πλησιάσουν ἄνδρα ἱερό.

Κυριακὴ Ζ' τοῦ Λουκά

## ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Λουκ. η' 41-56)

Ἰῶ καιρῶ ἐκείνῳ, ἄνθρωπός τις προσῆλθε τῷ Ἰησοῦ ᾧ ὄνομα Ἰάειρος, καὶ αὐτὸς ἀρχῶν τῆς συναγωγῆς ὑπῆρχε· καὶ πεσὼν παρὰ τοὺς πόδας τοῦ Ἰησοῦ παρεκάλει αὐτὸν εἰσελθεῖν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ, ὅτι θυγάτηρ μονογενῆς ἦν αὐτῷ ὡς ἑτῶν δώδεκα, καὶ αὕτη ἀπέθνησκειν. Ἐν δὲ τῷ ὑπάγειν αὐτὸν οἱ ὄχλοι συνέπνιγον αὐτόν. Καὶ γυνὴ οὖσα ἐν ῥύσει αἵματος ἀπὸ ἑτῶν δώδεκα, ἣτις ἰατροῖς προσαναλώσασα ὅλον τὸν βίον οὐκ ἴσχυσεν ὑπ' οὐδενὸς θεραπευθῆναι, προσελθοῦσα ὀπισθεν ἤψατο τοῦ κρασπέδου τοῦ ἱματίου αὐτοῦ, καὶ παραχρῆμα ἔστη ἡ ῥύσις τοῦ αἵματος αὐτῆς. Καὶ εἶπεν ὁ Ἰησοῦς· Τίς ὁ ἀψάμενός μου; Ἀρνούμενων δὲ πάντων εἶπεν ὁ Πέτρος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ· Ἐπιστάτα, οἱ ὄχλοι συνέχουσί σε καὶ ἀποθλίβουσι, καὶ λέγεις τίς ὁ ἀψάμενός μου; Ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν· Ἦψατό μού τις· ἐγὼ γὰρ ἔγνω δύναμιν ἐξελθοῦσαν ἀπ' ἐμοῦ. Ἰδοῦσα δὲ ἡ γυνὴ ὅτι οὐκ ἔλαθε, τρέμουσα ἦλθε καὶ προσπεσοῦσα αὐτῷ δι' ἣν αἰτίαν ἤψατο αὐτοῦ ἀπήγγειλεν αὐτῷ ἐνώπιον παντὸς τοῦ λαοῦ, καὶ ὡς ἰάθη παραχρῆμα. Ὁ δὲ εἶπεν αὐτῇ· Θάρσει, θύγατερ, ἡ πίστις σου σέσωκέ σε· πορεύου εἰς εἰρήνην. Ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἔρχεται τις παρὰ τοῦ ἀρχισυναγώγου λέγων αὐτῷ ὅτι τέθνηκεν ἡ θυγάτηρ σου· μὴ σκύλλε τὸν διδάσκαλον. Ὁ δὲ Ἰησοῦς ἀκούσας ἀπεκρίθη αὐτῷ λέγων· Μὴ φοβοῦ· μόνον πίστευε, καὶ σωθήσεται. Ἐλθὼν δὲ εἰς τὴν οἰκίαν οὐκ ἀφῆκεν εἰσελθεῖν οὐδένα εἰ μὴ Πέτρον καὶ Ἰωάννην καὶ Ἰάκωβον καὶ τὸν πατέρα τῆς παιδὸς καὶ τὴν μητέρα. Ἐκλαίον δὲ πάντες καὶ ἐκόπτοντο αὐτήν. Ὁ δὲ εἶπε· Μὴ κλαίετε· οὐκ ἀπέθανεν, ἀλλὰ καθεύδει. Καὶ κατεγέλων αὐτοῦ, εἰδότες ὅτι ἀπέθανεν. Αὐτὸς δὲ ἐκβαλὼν ἔξω πάντας καὶ κρατήσας τῆς χειρὸς αὐτῆς ἐφώνησε λέγων· Ἡ παις, ἐγείρου. Καὶ ἐπέστρεψε τὸ πνεῦμα αὐτῆς, καὶ ἀνέστη παραχρῆμα, καὶ διέταξεν αὐτῇ δοθῆναι φαγεῖν. Καὶ ἐξέστησαν οἱ γονεῖς αὐτῆς. Ὁ δὲ παρήγγειλεν αὐτοῖς μηδενὶ εἰπεῖν τὸ γεγονός.

---

Ἔχουμε λοιπὸν πληροφορηθεῖ ὅτι ὁ Εὐμανουήλ εἶναι Θεὸς ἀληθινός, καὶ ἀπὸ αὐτοῦ που ἐγίνε με τρόπο θαυματουργικό, καὶ ἀπὸ αὐτά που εἶπε με τρόπο θεοπρεπή· γιατί λέγει: «Εγὼ αἰσθάνθηκα να ἔχει βγει κάποια δύναμη θαυματουργική ἀπὸ ἐμένα». Εἶναι βέβαια πέ-  
Κυριακὴ Ζ' τοῦ Λουκά

ρα από τα δικά μας μέτρα, ή ίσως και τα αγγελικά, το να μπορούμε να εκπέμψουμε κάποια δύναμη, και μάλιστα από τη δική μας φύση, δηλαδή από τον εαυτό μας. Το πράγμα αυτό ταιριάζει μόνο στην πέ-ρα και πάνω από όλα φύση. Γιατί κανένα από τα κτίσματα δεν έχει κάποια δύναμη ιατρική, ή κάποια άλλη ξεχωριστή, αλλά αυτό που έ-χει είναι δοσμένο από τον Θεό.

«καὶ ἐπέστρεψε τὸ πνεῦμα αὐτῆς, καὶ ἀνέστη παραχρῆμα (: Καὶ ἀ-μέσως ἡ ψυχὴ τῆς ἐπέστρεψε στο σῶμα καὶ ἀναστήθηκε)» [Λουκ. 8, 55].

[...] **Ο**ι απλοϊκότεροι λοιπόν ας θαυμάζουν τα μεγαλεία του Θεού έτσι όπως τα βλέπουν (γιατί ωφελούν ακόμα και νοούμενα σω-ματικά), εκείνοι όμως που μπορούν να προχωρήσουν περισσότερο, θα δουν και θα καταλάβουν ότι και αυτά συνέβαιναν σε εκείνους ως τύ-ποι, αλλά γράφτηκαν για εμάς, αφού προσευχηθούμε στον Θεό, ας ζητήσουμε να έρθει λόγος που να αποσαφηνίσει και αυτά [...].

**Θ**α μας αποσαφηνίσει πώς ενώ πήγαινε ο Κύριος προς τη θυγα-τέρα του αρχισυναγώγου Ιαείρου, πρώτη η αιμορροούσα που Τον συ-νάντησε στο δρόμο, θεραπεύεται. Διότι ο Υιός του Θεού είχε πάει προη-γουμένως στη συναγωγή των Ιουδαίων και έμαθε πως η μικρή κοπέλα νοσεί και πεθαίνει. Γιατί τα παραπτώματα του Ισραήλ την είχαν κάνει να πεθάνει, ενώ η αιμορροούσα που τη συνάντησε στο δρόμο, η γεμά-τη ακαθαρσία, της οποίας το αίμα δεν έρρεε στην περίοδο την έμμηνο, αλλά αιμορροούσε διαρκώς, αυτή πριν από εκείνη πιστεύει στον Υιό του Θεού. Και Αυτός βέβαια κατευθύνεται προς το σπίτι του Ιαείρου, αυτή όμως θέλει έστω και το άκρο του ενδύματός Του να αγγίζει.

**Ο** ευαγγελιστής Λουκάς στο σημείο αυτό, πράγμα που δεν είπε ο ευαγγελιστής Ματθαίος, πρόσθεσε ότι η θυγατέρα του αρχισυναγώ-γου ήταν δώδεκα ετών, αλλά και η αιμορροούσα έπασχε από αιμορρα-γία δώδεκα χρόνια. Άρα λοιπόν συγχρόνως με τη γέννηση εκείνης, άρ-χισε αυτή να υποφέρει από αιμορραγία. Γιατί εκείνη βρισκόταν σε α-πάθεια όσο χρόνο ζούσε η Συναγωγή, και το ίδιο το όριο του χρόνου γίνεται το τέλος εκείνης και η αρχή της σωτηρίας αυτής. Εκείνη πε-θαίνει δώδεκα ετών, και αυτή, αφού πίστεψε, θεραπεύθηκε από το πά-θος δώδεκα ετών, κατά τη διάρκεια των οποίων δεν μπόρεσε να θερα-

Κυριακή Ζ' του Λουκά

πευθεί από κανένα γιατρό. Γιατί πολλοί γιατροί από τους εθνικούς υπόσχονταν ότι θα την θεραπεύσουν. Εάν εξετάσεις εκείνους που φιλοσοφούσαν και υπόσχονταν την αλήθεια, θα δεις ότι είναι γιατροί που προσπαθούσαν να θεραπεύσουν. Αυτή όμως, μολονότι δαπάνησε όλα τα υπάρχοντά της, δεν μπόρεσε από κανένα γιατρό να θεραπευτεί. Έπιασε απλώς το κάτω άκρο του ενδύματος του Ιησού με πίστη και θεραπεύτηκε. Εάν εξετάσουμε την πίστη μας προς τον Ιησού Χριστό και κατανοήσουμε πόσο μεγάλος είναι ο Υιός του Θεού, και Ποιον αγγίξαμε, θα δούμε ότι σε σύγκριση με το κράσπεδο αυτό, δηλαδή το κάτω άκρο του ενδύματος του Ιησού, αγγίξαμε κράσπεδο, αλλά όμως το κράσπεδο μας θεραπεύει και μας κάνει να ακούμε από τον Ιησού: «έχε θάρρος, κόρη μου, η πίστη σου σε έχει σώσει». Και αν εμείς θεραπευθούμε, θα αναστηθεί και η θυγατέρα του αρχισυνάγωγου· διότι λέγει ο απόστολος Παύλος: «μέχρις ότου το πλήθος των εθνικών, που έχει προγνωρίσει ο Θεός, εισέλθουν στην βασιλεία του Χριστού, τότε όλος ο Ισραηλιτικός λαός θα σωθεί, όπως άλλωστε είναι γραμμένο στον προφήτη Ησαΐα: “θα έλθει από την Σιών ο υπερασπιστής και ελευθερωτής, ο οποίος θα αποβάλλει και θα εξαλείψει τις ασέβειες και τις αμαρτίες από τους απογόνους του Ιακώβ”» [Ρωμ. 11, 25 και Ησ. 59, 20].

(Πηγή: <http://kirigmata.blogspot.com>)



## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

### 1) ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΘΕΙΩΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑΣ

**Δευτέρα 8 Νοεμβρίου 2021, Άγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00 π.μ.**

**Τρίτη 9 Νοεμβρίου 2021, Άγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00 π.μ.**

**Τετάρτη 10 Νοεμβρίου 2021, Άγιος Νικόλαος στο λιμάνι 7:00 π.μ.**

**Πέμπτη 11 Νοεμβρίου 2021, Παρεκκλήσι Υπαπαντής 7:00 π.μ.**

**Σάββατο 13 Νοεμβρίου 2021, Άγιος Νικόλαος Μαρκ/λου 7:00 π.μ.**

### 2) ΙΕΡΟ ΣΑΡΑΝΤΑΛΕΙΤΟΥΡΓΟ

Καθ' όλη τη διάρκεια του Ιερού Σαρανταλείτουργου, **15 Νοεμβρίου - 24 Δεκεμβρίου 2021** θα τελείται ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΑ στον Ιερό μας Ναό Όρθρος και Θεία Λειτουργία 7:00 - 9:00 π.μ. *Μπορείτε και εσείς να συμμετέχετε φέρνοντας τα ονόματα υπέρ υγείας και υπέρ αναπαύσεως, κεριά, πρόσφορα, λάδι και νάμα.*

ΧΑΡ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ & Α. ΚΟΥΜΠΗ, ΜΑΡΚΟΠΟΥΛΟ ΜΕΣΣΟΓΑΙΑΣ Τ.Κ. 19003, ΤΗΛ. / ΦΑΧ: 22990 40040,  
e-mail: [ag.nikolaosmark@yahoo.gr](mailto:ag.nikolaosmark@yahoo.gr), ΙΣΤΟΣΕΛΙΔΑ ΝΑΟΥ: [www.agnikolaosmark.gr](http://www.agnikolaosmark.gr)

Κυριακή Ζ' του Λουκά